

[Texte]

C-31 for seven months and we are just now getting our report done. I would not want to get bogged down and be in the midst of hearing a witness who was highly supportive of Bill C-73 and hear that the Prime Minister across the street had dropped the writ. Bill C-73 would vanish again.

The Chairman: Perhaps you and members of the committee would entrust me and the clerk with the responsibility of communicating that.

Mr. Fulton: Yes. Mr. Chairman, if we are going to hear more witnesses and you are certain that the witnesses have a bearing on the bill before us, why not hear the three you have suggested on Thursday so we can get to work? We obviously have at least one, and perhaps two, places where we want to amend this bill. Perhaps we could even get that done. We could make sure the clerk arranges for legal counsel to be here for us to do that on Thursday.

The Chairman: That suggestion can be communicated, but obviously we cannot deprive the witnesses, if they are certain they need it, of the preparation time that is normally involved in a hearing.

Mr. Wenman: But if something happens so we do not have to hold the meeting on Thursday, then maybe at the next meeting we could do the same kind of thing, get it finished off and—

• 1720

Mr. Fulton: Precisely. I think rather than pulling in one witness for Thursday, if it turns out that we do need to go ahead on July 5, why not roll them into that Tuesday? I think Bill C-31 is gone by then, is it not? Hopefully it is gone by then.

Mr. Wenman: Tomorrow at 5 p.m.

Mr. Fulton: Tomorrow?

Mr. Wenman: We depend on you.

Mr. Fulton: The powers of positive thought. It depends on whether you agree to clause 11. Could you consider that, Mr. Chairman, rolling it all through, making sure there is legal counsel here? Could we finish this up next Tuesday and get it back onto the floor of the House on Wednesday?

The Chairman: We must bear in mind of course that the government has to appear at some point on this.

Mr. Fulton: The minister, I am sure, for Tuesday.

The Chairman: If I can get the agreement of all parties at this table, then, yes, we can put it to the witnesses on that basis.

Mr. Wenman: I thought we had agreed we would cover all three bills and then have the minister appear. We cannot expect the minister to come three times, once for each bill.

[Traduction]

avons entendu des témoins pendant sept mois et nous commençons tout juste à rédiger notre rapport. Je ne voudrais pas me retrouver enlisé et en train d'écouter un témoin vantant les mérites du projet de loi C-73 et apprendre que de l'autre côté de la rue le premier ministre vient de déclencher les élections. Le projet de loi C-73 disparaîtra encore.

Le président: Vous pourriez peut-être me confier ainsi qu'au greffier la responsabilité de cette tâche.

M. Fulton: Oui. Monsieur le président, si nous devons entendre plus de témoins et que vous êtes certain que ces témoignages concernent ce projet de loi, pourquoi ne pas entendre les trois que vous avez suggérés jeudi pour que nous puissions nous mettre au travail au plus vite? Il est évident qu'il y a un endroit, peut-être deux, où nous voulons modifier ce projet de loi. Nous pourrions peut-être même arriver à faire cela. Nous pourrions demander au greffier qu'il prenne ses dispositions pour que le conseiller juridique soit là pour nous aider jeudi.

Le président: Cette proposition peut être communiquée, mais il reste évident que nous ne pouvons priver les témoins, s'ils sont certains d'en avoir besoin, du temps de préparation généralement accordé pour les audiences.

M. Wenman: Mais si quelque chose arrive et que nous n'avons pas à tenir de réunion jeudi, alors peut-être, lors de la réunion suivante pourrions-nous faire le même genre de choses, en finir une bonne fois pour toutes et...

M. Fulton: Justement. Plutôt que de faire venir un témoin jeudi, s'il arrive que nous devions continuer le 5 juillet, pourquoi ne l'incluons-nous pas mardi? Le projet de loi C-31 sera fini à ce moment-là, du moins c'est à espérer.

M. Wenman: Demain à 17 heures.

M. Fulton: Demain?

M. Wenman: Tout dépend de vous.

M. Fulton: Le pouvoir de la pensée positive. Tout dépend si vous êtes d'accord avec l'article 11. Voulez-vous voir si nous pouvons procéder comme je l'ai indiqué, monsieur le président, en vous assurant que le conseiller juridique soit présent? Pouvons-nous terminer mardi prochain et renvoyer le tout à la Chambre mercredi?

Le président: Nous ne devons pas oublier que le gouvernement doit comparaître à un moment ou l'autre.

M. Fulton: Le ministre, sûrement, mardi.

Le président: Si tous les partis sont d'accord, très bien, nous pouvons essayer de procéder de cette façon.

M. Wenman: Je pensais que nous étions convenu d'examiner les trois projets de loi et d'entendre le ministre. Nous ne pouvons pas demander au ministre de comparaître trois fois, une fois pour chaque projet de loi.